



# EKSPLOZYON GID POU JWENN REPONS



Eksplozyon yo ka lakòz chòk nan deflagrasyon, dife, lè kontamine oswa debri k ap tonbe (tankou objè file ak vit). Yo ka lakòz pwoblèm sante tou tankou souf kout oswa iritasyon poumon, nen, bouch, gòj, zye oswa po.



## Antre andedan.

- ▶ Si ou nan yon oto:
  - ▶ Mete ou sou kote wout la, etenn motè a, fèmen vit yo ak ayerasyon yo, epi etenn è-kondisyone a oswa chofaj la.
  - ▶ Kouvri nen ou ak bouch ou avèk yon klinèks, yon moso twal oswa manch rad ou.
  - ▶ Rete nan oto a, oswa chèche jwennabri si gen bilding toupre.
- ▶ Si ou deyò ak toupre kote ki gen yon eksplozyon:
  - ▶ Kouvri nen ou ak bouch ou avèk yon klinèks, yon moso twal oswa manch rad ou.
  - ▶ Antre vit nan yon bilding ki gen miray ak fenèt yo ki pa domaje. Si gen nenpòt domaj nan yon miray oswa nan yon fenèt, ale nan yon chanm andedan oswa chèche jwenn yon lòt bilding.
  - ▶ Ale avèk bèt kay ou si li posib epi si pa gen danje pou fè sa.
- ▶ Lè ou rive andedan:
  - ▶ Shut windows, outside doors and other openings.
  - ▶ Si ou nan kay oswa nan apatman, etenn vantilatè fenèt yo, è-kondisyone yo ak sistèm chofaj/refwadisman ki pote lè ki soti deyò a.

## GID JENERAL

- ▶ Chèche jwenn enfòmasyon sou sante nan sous ou fè konfyans ([nyc.gov](http://nyc.gov), [cdc.gov](http://cdc.gov) ak 311).
- ▶ Enskri pou Notify NYC pou jwenn enfòmasyon sou evènman ijans yo.
- ▶ Si oumenm oswa nenpòt moun ou konnen panse li akable oswa bezwen èd pou siviv, ale sou sitwèb [lifenet.nyc](http://lifenet.nyc) pou jwenn èd gratis nan lang natifnatal ou.
- ▶ Nan yon ijans, toujou rele 911.



## Tchèk pou chòk.

- ▶ Ale nan yon lopital sèlman si ou pran chòk oswa si ou gen nenpòt nan sentòm ki endike anwo a.



## Toujou chèche enfòmasyon.

- ▶ Koute radyo, gade televizyon, itilize òdinatè oswa aparèy mobil pou jwenn enfòmasyon ofisyèl yo sou kalite lè a ak sou fason pou pwoteje tèt ou apre eksplozyon an.



# EXPLOSIONS RESPONSE GUIDE



Explosions may result in injuries from blast pressure, fire, contaminated air or falling debris (such as sharp objects and glass). They may also cause health problems such as shortness of breath or irritation of the lungs, nose, mouth, throat, eyes or skin.



## Get inside.

- ▶ If you are in a car:
  - ▶ Pull to the side of the road, turn off the engine, close the windows and vents, and turn off the air conditioner or heater.
  - ▶ Cover your nose and mouth with a tissue, cloth or sleeve.
  - ▶ Stay in the car, or find shelter if there are buildings nearby.
- ▶ If you are outside and near the explosion site:
  - ▶ Cover your nose and mouth with a tissue, cloth or sleeve.
  - ▶ Quickly enter a building whose walls and windows have not been damaged. If there is any damage to a wall or window, move to an interior room or find another building.
  - ▶ Take pets with you if it is possible and safe to do so.
- ▶ Once inside:
  - ▶ Shut windows, outside doors and other openings.
  - ▶ In houses or apartments, turn off window fans, air conditioners and heating/cooling systems that bring air from outside.

## GENERAL GUIDELINES

- ▶ Get health information from credible sources ([nyc.gov](http://nyc.gov), [cdc.gov](http://cdc.gov) and 311).
- ▶ Sign up for Notify NYC for information about emergency events.
- ▶ If you or anyone you know feels overwhelmed or needs help coping, visit [lifenet.nyc](http://lifenet.nyc) for free help in your language.
- ▶ In an emergency, always call 911.



## Check for injuries.

- ▶ Only go to a hospital if you are injured or experience any of the symptoms listed above.



## Stay informed.

- ▶ Use radios, televisions, computers or mobile devices for information from officials about air quality and how to stay safe after the explosion.